



Rozlúčili sme sa so starostom

V TOMTO ČÍSLE

Rozlúčili sme sa
so starostom 1

Pandémiu sme
(zatiaľ) zvládli 2

Futbalová sobota
v obci 2

Keď škola opäť
otvorila brány 3

Koniec škol. roka
s vedením mesta 3

Pútnici sa vynášli,
stretli sa 3

Náš zbor spieval
na Spiši 4

Maturanti nematurovali 4

Spoznajme Poľovčana 4

Pán starosta,
ďakujeme.



„Naša generácia zdedila tento krásny kus zeme nie len preto, aby tu žila, ale aj preto, aby ju chránila a zveľaďovala. Jej rozvoj je vecou nás všetkých a možno ho dosiahnuť len cestou spolupráce, spoločného záujmu, vzájomnej pomoci a solidarity. Sme odkázaní na vlastné sily a schopnosti, na potenciál našich ľudí, na ich nadšenie a ochotu priložiť ruku k spoločnému dielu. Učí nás to história a sme povinní odovzdávať to aj našim deťom. Prispejme všetci spoločne každým svojim dielom k tomu, aby aj naši nástupcovia mohli byť hrdí na to, čo im tu zanecháme.“

Ladislav Brada, Váš starosta

Citát z príhovoru Ladislava Bradu, v bulletine vydanom pri príležitosti 770. výročia prvej písomnej zmienky o obci Poľov.



V roku 2014 sa Laco prvýkrát stal starostom a odvtedy sme spolu s ďalšími poslancami spoločne zdieľali starosti i radosti života v našom Poľove. Nebolo to ľahké obdobie, ale môžem povedať, že sa s novou životnou výzvou popasoval a svojej úlohy sa zhostil veľmi dobre. Poľovčania ocenili jeho prácu a v roku 2018 ho za starostu zvolili znovu. A svoj mandát voleného zástupcu doslova vykonával do posledného dychu.

Je ťažké uveriť, že sa neuskutočnia ďalšie stretnutia a že spolu nebudeme zasadať, rokovať, či len tak rozprávať sa o budúcnosti našej mestskej časti. Všetkým nám ostal v srdci veľký smútok. Spomínať budeme

na jeho prívetivú, inokedy starostovsky ustarostenú tvár, na jeho priateľský pohľad, typický smiech, hlas. Poznali sme ho ako človeka, ktorý celou svojou dušou miloval Poľov, ľudí, záležalo mu na dobrých vzťahoch, na rozvoji a zveľaďovaní, na tom, aby sa ľuďom žilo lepšie. Vedel oceniť prácu druhých, vážil si to, čo iní robia, ich dosiahnuté výsledky. Čtil si tradície a šíril ich poslanstvo. Ostane nezmazateľnou stopou v dejinách Poľova a nezabudnuteľnou osobnosťou, ktorá navždy ovplyvnila toto miesto, náš domov.

Zo smútočného príhovoru Lucie Gurbáľovej



Pandémiu sme (zatiaľ) zvládli na výbornú

Mesto Košice sa dnes môže popýšiť vynikajúcimi štatistickými údajmi o počte nakazených COVIDom. Od vypuknutia pandémie k dnešnému dňu sa reálne v Košiciach vyskytlo len 58 pozitívnych prípadov a ešte lepšia správa je, že v našom meste nedošlo k úmrtiu v dôsledku tohto ochorenia. V porovnaní s inými mestami v Európe, vzhľadom na počet obyvateľov a veľkosť územia, môžeme hovoriť o excelentnom zvládnutí situácie.

Nebolo to však vôbec jednoduché. Denne sme stáli pred novými výzvami a museli sme prijímať zodpovedné rozhodnutia, neraz i nepopulárne. Prijímali sme opatrenia prezieravo, v predstihu, keďže usmernenia vlády prichádzali zväčša na poslednú chvíľu a neriešili všetky akútne špecifiká života nášho mesta. Ako prvé mesto na Slovensku sme zriadili call centrum, ktoré na telefonických linkách Košičanom poskytovalo odpovede na všetky otázky. Viackrát sme realizovali zmenu

v rozpočte, aby sme mohli finančne vykryť a zabezpečiť podmienky pre zamedzenie šírenia koronavírusu. Celú situáciu sťažoval fakt, že nabúraná ekonomika nenaplnila náš rozpočet príjmami tak akoby mala. I napriek tomu sme z rozpočtu mesta na zvládnutie stavu vyčlenili 2,5 milióna eur. Všetky opatrenia nás zatiaľ stáli cca 1,8 milióna, pričom so zvyškom rátame pre prípadnú druhú vlnu a veríme, že aj keď sa dostaví, už nás až tak neprekvapí.

Postaráni sme sa o rizikové skupiny, seniorov, chorých, zdravotne i sociálne znevýhodnených obyvateľov. Uvedomujúc si zodpovednosť za tých najslabších z nás, ľuďom v núdzi sme zabezpečovali nákupy, hygienické, ochranné pomôcky, lieky, jedlo, vodu. Zrealizovali sme niekoľko dobrovoľníckych projektov pre pomoc a podporu tým v prvej línii – zdravotníkom, záchranárom, hygienikom, policajtom, hasičom. Poskytli sme podmienky pre dištančné vzdelávanie na školách a novej

situácii sme museli prispôsobiť i chod mestských podnikov. Rovnako tak bolo nevyhnutné prijímať zmeny pri poskytovaní sociálnych služieb a služieb MHD. V netytickom režime fungoval i samotný magistrát. Ťažké obdobie však prinieslo mnoho nových skúseností a stmelilo obyvateľov mesta pre pomoc druhým. Spoločne sme to zvládli.

Napriek všetkému, nezabúdajme, že je naďalej potrebná opatrnosť. Vírus stále číha, tak v žiadnom prípade nemôžeme zaspáť na vavrínoch.

Ďakujeme všetkým, ktorí boli nápomocní a akýmkoľvek spôsobom priložili ruku k dielu. Vďaka i Vám, milí Poľovčania, že ste boli disciplinovaní a dodržiavali opatrenia. Spoločne si želajme zdravé a bezpečné prostredie, nech nás obchádzajú všetky mimoriadne situácie a verme, že sa budeme môcť tešiť už len z pekných a pokojných dní.

Lucia Gurbáľová, viceprimátorka

Koronavírus zasiahol i do života Poľova



S mimoriadnym stavom sme sa museli popasovať i my v Poľove. Situáciu nám komplikovalo mnoho okolností, okrem iného aj prebiehajúce rekonštrukcie kultúrneho domu a telocvične na ihrisku. Miestni poslanci v nasadení riešili aktuálne problémy, rokovali so stavebnou firmou, i takto, v rúškach, v rozstupoch...

Okrem toho, že našich obyvateľov sa dotkli konkrétne obmedzenia z nariadení vyšších inštitúcií, museli sme prijať opatrenia v rámci úradu, prevádzky ihriska, prevádzky cintorína a pohrebných obradov. Korona nás obrala o tradičné prežívanie Veľkej noci, o oslavy Dňa matiek aj o Deň Poľova. Nevadí, postupne oživíme i kultúrno spoločenský život. Naďalej však nezháľame v napĺňaní a realizácii projektov, stále prebieha rekonštrukcia kultúrneho domu a z investícií mesta sme obnovili sociálne zariadenia v budove telocvične. Napriek ekonomickým opatreniam a kráteniam v rozpočte i v tomto roku mesto poskytne účelový transfer pre mestské časti. 27 500 eur môže Poľov získať pre ďalšie opravy a obnovu kultúrneho domu a telocvične. Vedeniu mesta záleží na rozvoji mestských častí a my urobíme všetko pre efektívne a užitočné využitie dotácie.

Poslanci MČ



Futbalová sobota v našej obci

18.7.2020 sa uskutočnil 2. ročník poľovského futbalového turnaja. Na rozdiel od prvého, zvýšil sa počet zúčastnených tímov z 6 na 8, zúčastnili sa také tímy, ktoré minulý rok stihli zabojsť v tomto turnaji, ale aj tímy, pre ktoré toto podujatie znamenalo premiéru na poľovskom multifunkčnom ihrisku. O popredné priečky tento rok zabojovali: Poľov, Letisko, Malá Ida, Sokoľany, Lekárska fakulta Košice, Provar Košice, Tím Červené mravce a Sabinov. Po veľmi dobrých zápasoch, či už v skupine alebo v následnej vyraďovačke, si 1. miesto odniesli hráči Malej Idy, ktorí vo finále zdolali prekvapenie turnaja zo Sabinova. Na tretej priečke sa umiestnil minuloročný víťaz Provar Košice, 4. miesto obsadil domáci výber z Poľova, 5. miesto Sokoľany, 6. miesto Letisko, 7. miesto LF Košice a poradie zavýšil tím Červené mravce. Mestská časť ďakuje mladým futbalovým nadšcom Filipovi Cehlárovi a Marošovi Vargovi za iniciatívu, organizáciu a zabezpečenie podujatia.

-lg-





activelife
PRIDAJ SA K NÁM!



MČ POĽOV

Lucia Gurbáľová, viceprimátorka,
projekt Activelife a MČ Košice - Poľov
Vás pozývajú na športové a spoločenské podujatie

Spoznaj behom Poľov

štvrtok 20. augusta 2020

Od 18.00 registrácia účastníkov (na ihrisku)

Štartovné: symbolické 1,- euro

18.55 spoločná rozevička (na ihrisku)

19.00 ŠTART

Dlhý okruh cca 8km

Krátky okruh cca 4km



Keď v júni škola opäť otvorila brány svojim žiakom

Prvého júna, v Deň detí, sa malí školáci vrátili po dlhom čase späť do školských lavíc. Základnú školu Dolina 43 navštívila aj redakcia Poľovčana. Vstup do budovy školy sprevádzali prísne hygienické opatrenia – deťom sa merala teplota, rúška boli povinné a všetkým sa dezinfikovali ruky. Rodičia mali do školy vstup zakázaný. Žiaci boli rozdelení do dvoch tried a v lavici sedeli bez spolusediaceho, aby sa dodržali predpísané rozostupy.

Okolo desiatej už žiaci vybehli z tried na školský dvor. Tam sme sa pár z nich opýtali, ako prežívali dištančné vzdelávanie počas karantény a aké pocity majú z návratu do školy.

P: Čo si robil celý čas počas korony? Učil si sa doma? Posielali vám učiteľia úlohy?

Bol som doma, učil som sa. Do školy som sa tešil.

- Števo, prvý ročník

P: Chýbala ti škola, keď ste boli doma? Čo ste robili? Učili ste sa cez Edupage, alebo s rodičmi?

Celkom aj áno. Chýbali mi kamaráti, učenie nie. Úlohy posielali cez Edupage, najprv toho bolo veľa, potom toho bolo akurát.

- Michaelka, tretí ročník

P: Čo si robila doma? A aký predmet ti dal najviac zabráť, keď si sa učila bez učiteľov?

Bola som u Karinky, to je moja najlepšia kamarátka. Všetko dalo zabráť, ale učili sme sa cez online hodiny.

- Sofia, prvý ročník

Na to, aké je vyučovanie v tomto pandemickom režime sme sa pýtali aj Mgr. Elišky Pčolinskej, učiteľky.

Je to trochu zložitejšie, v rúškach sa zle dýcha a na deti musíme dávať veľký pozor. Nariadenia sa však musia dodržiavať, nedá sa nič robiť. Je to ešte len prvý deň, uvidíme, ako to pôjde ďalej.

Počas karantény sme mali online výučbu, z niektorých predmetov sa len posielali úlohy. V podstate celý pedagogický zbor mal online výučbu každý deň. Zo začiatku to bolo ťažké, kým si na to deti zvykali, potom ku koncu to už bolo super. Najťažšie to bolo s prváčikmi, niektorí boli pekne samostatní. Problémom boli aj sem-tam výpadky internetu.

Dnes sme mali Deň detí, prispôbili sme tomu aj vyučovanie. Prvá hodina bola úvodná, deti porozprávali svoje zážitky počas karantény, potom sme mali ľahšie čítanie. Teraz sme prišli von, pobyt na čerstvom vzduchu je pre deti prospešný najmä teraz. Až na hygienické opatrenia fungujeme viac-menej normálne, funguje aj Školský klub. Na konci roka bude kombinácia slovného hodnotenia s bežnou klasifikáciou.



Barbora Výrostková

Koniec školského roka za účasti vedenia mesta



Ostatný deň v školskom roku sme strávili na troch našich školách. Na ZŠ Krosnianskej 4, na ZŠ Mateja Lechkého a navštívili sme i našu najmenšiu školu v meste — Elokované pracovisko ZŠ Bernoláková 16 v Poľove.

Tu nás čakali vysmiatie deti a privítali nás naozaj srdečne. Keď veľká chodba naplnená žiakmi zrazu stíchla, zazneli básne na rozlúčku so školou i príhovory hostí. Kultúrny program spestrila pôsobivá pohybová choreografia a netradične tradičný rituál symbolicky vypravdal štvrtákov na cestu za staršími spolužiakmi do mesta. Vedenie mesta obdarilo žiakov malou pozornosťou a spolu s pani riaditeľkou a pedagógmi zaželelo všetkým deťom príjemné

prežitie prázdnin.

Tento školský rok nemal úplne štandardný priebeh, preto si riaditelia, pedagogickí i nepedagogickí zamestnanci, žiaci i rodičia zaslúžia veľké poďakovanie za zvládnutie situácie počas mesiacov, kedy boli pre epidémiu školy zavreté. Na otázku, či je lepšie učiť sa online doma alebo byť v škole, som všade od žiakov dostala takmer jednoznačnú odpoveď: byť v škole! A tak si spoločne želáme, aby nás viac korona netrápila a aby sa naši žiaci i učitelia po prázdninách vrátili do škôl zdraví a aby nasledujúci školský rok prežili so všetkým, čo k riadnemu školskému životu patrí. Nech našim deťom už viac nechýba škola.

Lucia Gurbáľová

Pútnici sa vynašli, stretli sa v lese

Ako iste viete, pre koronu sa v tomto roku zrušila i známa Levočská púť, ktorú pravidelne pešo absolvujeme i my Poľovčania. V tú nedeľu, kedy by sa bola riadne konala, sme sa zišli pred kostolom a symbolicky sme odkráčali na miesto v lese, kde sa nachádza zrekonštruovaný obraz Božieho Milosrdenstva. Tam sa k nám pridali ďalší Poľovčania a spoločne sme prežili krásne duchovné popoludnie. 55 ľudí tak zdieľalo tento náš špecifický 23. ročník (tzv. koronaročník) púte z Poľova na pomyselnú Mariánsku Horu. Príjemná atmosféra v ešte príjemnejšom prostredí nás všetkých presvedčila, že si to rozhodne chceme zopakovať. A víťaný je naozaj každý.

Poľovskí pútnici





Náš zbor spieval v Katedrále sv. Martina na Spiši

Aj spevácky zbor v Poľove mal počas niekoľkých mesiacov nútenú prestávku. O to s väčším nadšením sme prijali ponuku zaspievať si v Katedrále sv. Martina na Spišskej Kapitule. Strávili sme na Spiši dva dni a okrem sústredenia a aktívnej účasti spevom pri sv. omši sme spoznali kus vzácných dejín. Obzreli sme si komplex významných historických objektov, sústredených v okolí Spišského Podhradia, ktorému sa ľudovo hovorí Spišský Jeruzalem. A zo zoznamu Svetového dedičstva UNESCO sme navštívili aj Spišský hrad a unikátny kostol v Žehre. Tento kultúrno-duchovný turizmus na našom krásnom Slovensku má skutočne svoje čaro. Budeme radi, ak sa nabudúce k nám pridáte.

Lucia Gurbáľová

Maturanti sa mali v máji/v júni pasovať so skúškou dospelosti. Do cesty im však prišla koronakríza a maturity, ústne tak ako aj písomné, boli zrušené. Pýtali sme sa, ako to prijali.

Zrušenie maturít pre mňa osobne nebolo nijak prekvapivé. Viac-menej som to očakávala od chvíle, čo sme zostali po jarných prázdninách doma. Zrušenie hlavne ústnych maturít som považovala za plus, pretože ma aj tak čakali prijímačky, na ktoré som sa musela pripravovať, tak som mala viac času venovať sa len príprave na ne. Na druhej strane ma však mrzí, že sme strednú školu nemohli ukončiť spoločne so spolužiakmi, v laviciach, ale touto neštandardnou cestou. Verím ale, že všetko zlé je na niečo dobré a že väčšina z nás mala čas venovať sa svojim koníčkam a po uvoľnení situácie sa všetci spolu stretne.

Maturanti (nakoniec) nematurovali

Valéria Piroško-Kiráľová, Gymnázium Šrobárová

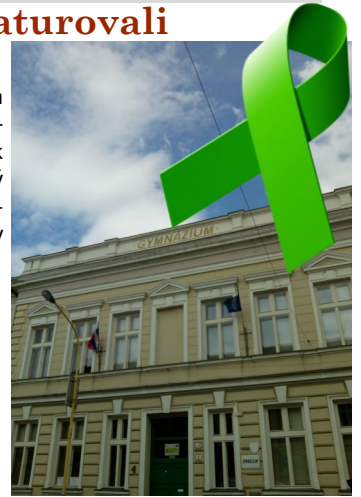
Ja osobne som rada, že som bola ohodnotená za moje celé štúdium a o mojich vedomostiach nerozhodla len jedna skúška. Veľmi rada by som si však maturity vyskúšala – je to skúsenosť, ktorou si každý „dospelák“ prešiel. Mrzí ma, za akých okolností nastala táto situácia ohľadom vírusu a verím, že sa už nikdy nebude opakovať.

Ivana Horváthová, Obchodná akadémia Watsonova

Mňa osobne zrušenie maturít veľmi potešilo, keďže som sa vďaka tomu mohla bez obmedzení venovať príprave na vysokú školu. Na druhej strane ma veľmi mrzí, že som si nemohla poriadne užít posledné chvíle so svojimi spolužiakmi.

Sofia Výrostková, Gymnázium Šrobárová

-bv-



Spoznajme Poľovčana

AKÉ JE CHOVAŤ VČELY?

V rámci rubriky Spoznaj Poľovčana si redakcia tentoraz pripravila rozhovor s pánom Pavlom Horňákom, ktorý je v mestskej časti známy svojim včelínom. Ako dlho sa remeslu venuje, čo to obnáša a s akými problémami sa pasuje, to sa dozvieme v rozhovore.

P: Odkedy máte včelín? A aká je to práca? Ťažká, alebo skôr hobby?

PH: Od roku 1962. Nie je to ťažká robota, je pekná, ale treba vedieť so včelami narábať a rozumieť im.

P: Kto vás k tejto práci priviedol?

PH: Jeden včelár čo bol v Poľove, ja som k nemu chodil, zaujímal sa o to. On mi všetko poukázal, človek sa naučil. Sú ale aj všelijaké internety, knižky, časopisy, som aj vo Zväze včelárov, tam chodíme na prednášky, na Včelárske nedele, výročné členské schôdze, a tam sa jeden od druhého dozvedáme novoty.

P: Aké problémy sú spojené s chovom včiel?

PH: Sú krádeže aj vandalizmus – poisťovňa toto nezastrešuje. Nič sa ale nedá robiť, musíme ísť ďalej. Máme tu aj repku olejnu, tú striekajú a nedajú nám vedieť. Ráno včielka vyletí, no k úlu už nedoletí a zahynie, pretože je otrávená. Zlé je aj to, že sa strieka cez deň, skoro ráno. Oni majú striekať v noci, keď včely nelietajú, takže sú ochránené.

P: Nebojíte sa so včelami manipulovať?

PH: Niekedy sú kľudné, ale keď sa schyluje k dažďu, k búrke, vtedy sú trochu zúrivé. So včelami to treba robiť jemne, netreba ich vyrušovať, prudko trhať či búchať. V lete môže byť hocičo, aj zemetrasenie, no v zime, keď sú už zazimované, nakŕmené a preliečené, neslobodno ich premiestňovať, lebo oni sa dnuhá rozídu a tie zásoby čo majú (9-10 kg cukru na rodinu) zjedia a do jari nevydržia. Nebudú mať čo papať a zahynú.

P: Aký dopyt je po mede?

PH: Máme aj 300-400kg medu a ten my nespotrebujeme, takže kto má záujem, môže prísť a odkúpiť od nás. Potrebujeme peniaze hlavne na zazimovanie a preliečenie včiel. Okrem medu sa vyrába i propolis na liek, materská kašička, vosk, sviečky sa robia, všetko možné.

P: Ako nákladná je takáto starostlivosť o včely?

PH: Finančne to ani nie je tak nákladné, skôr ten čas. V jeseni, keď sa vyberie posledný med, vtedy treba včely preliečiť. Robí sa to až večer, keď včely sadnú do úľa. To je o deviatej, pol desiatej. Hocikeď tu som do polnoci, aj do pol jednej. Do vnútra úľa treba nafúkať liečivo, urobí sa taká hmľa, a ten kliešik popadá na podložky namastené olejom, tam sa utopia. Ráno kliešky zmetieme, spálime, a toto treba robiť aj tri-štyri dni, kým sa parazita zbavíme.

Okrem včiel sa pán Horňák venuje aj zberateľstvu a záhradkárstvu – je to ozaj zaujímavý človek.

Barbora Výrostková



Dôležitý OZNAM

Vážení Poľovčania, dávame Vám do pozornosti, že dňa **3. októbra 2020** sa v našej mestskej časti uskutočnia doplnujúce voľby na starostu mestskej časti. Všetky informácie sú zverejnené na úradnej tabuli a na webovej stránke MČ: <https://www.mcpolov.sk/-volby>.

-rr-

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2020

Vyhlasené: 12. 6. 2020

Časová verzia predpisu účinná od: 12. 6. 2020

Obsah dokumentu je právne záväzný.

151

ROZHODNUTIE

PRESEDU NÁRODNEJ RADY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

z 8. júna 2020

o vyhlásení volieb do orgánov samosprávy obcí

Podľa § 181 ods. 3 písm. d) zákona č. 180/2014 Z. z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

1. vyhlasujem

voľby do orgánov samosprávy obcí v obciach Slovenskej republiky uvedených v prílohe č. 1 k tomuto rozhodnutiu a

2. určujem

a) podľa § 20 ods. 2 písm. a) a ods. 3 zákona č. 180/2014 Z. z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov deň konania volieb uvedených v bode 1 tohto rozhodnutia na **sobotu 3. októbra 2020**,

b) podľa § 181 ods. 6 zákona č. 180/2014 Z. z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ichoty na vykonanie volieb uvedené v prílohe č. 2 k tomuto rozhodnutiu.

Boris Kolár v. r.



POĽOVČAN - občasník mestskej časti Košice - Poľov. Vydáva MČ Košice - Poľov, Dolina 2, 040 15, Košice - Poľov, www.mcpolov.sk.
Redakcia: Lucia Gurbáľová (-lg-), Barbora Výrostková (-bv-), Roland Lacko, Monika Lacková, Marek Karafa, Marek Výrostko.
IČO vydavateľa: 00 691 062, EV 5643/18, ISSN 1339-9160. Nepredajné!